



# Bilan d'activité

Année 2013

232 avenue Frédéric Mistral  
84200 CARPENTRAS

tel. 04 90 63 10 73  
fax. 04 90 60 69 49

[contact@canaldecarpentras.com](mailto:contact@canaldecarpentras.com)  
[www.canaldecarpentras.com](http://www.canaldecarpentras.com)

# Table des matières

<b>Prélèvements et consommations d'eau en 2013 .....</b>	<b>2</b>
Le contexte climatique	
Les volumes prélevés	
Les volumes distribués	
<b>Travaux réalisés en 2013.....</b>	<b>4</b>
Travaux de sécurisation des ouvrages	
Travaux de renouvellement des installations	
Travaux de sécurisation d'approvisionnement	
Travaux de modernisation	
Travaux d'extension et de densification	
<b>Réalisation d'une enquête auprès des adhérents .....</b>	<b>6</b>
Secteur "Jonquières – Camaret – Travaillan"	
Secteur « Garrigues de Sarrians »	
<b>Bilan financier 2013 .....</b>	<b>9</b>
Le compte administratif	
La section « Fonctionnement »	
La section « investissement »	
Le montant de la dette	

## Prélèvements et consommations d'eau en 2013

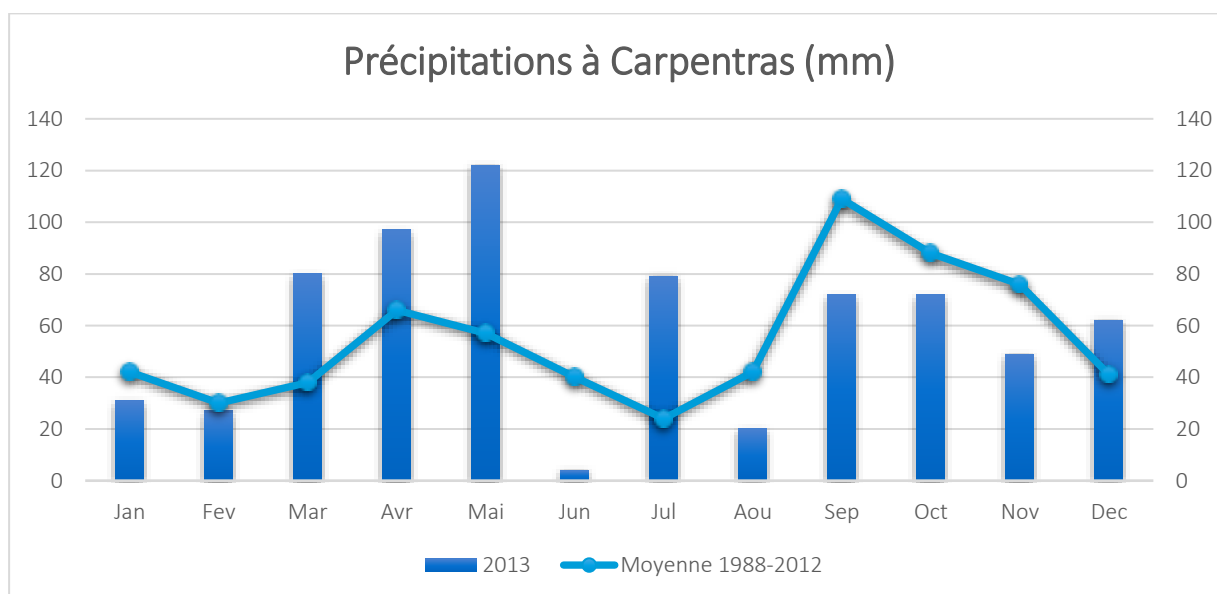
### Le contexte climatique

Après un hiver relativement peu pluvieux, le printemps 2013 est marqué par des précipitations très supérieures aux normales, accompagnées de températures basses. Des records de fraîcheur sont localement battus en avril et en mai. En conséquence, les besoins en eau des cultures sont limités.

Si le mois de juin est sec, l'été 2013 va connaître de début juillet à la mi-août des précipitations importantes marquées par un caractère orageux, et localement accompagnées de grêle. Si les températures du mois de juillet sont supérieures aux normales, celles du mois d'août sont fraîches. Les besoins en eau des cultures sont inférieurs aux normales.

Les précipitations de l'automne sont globalement inférieures aux normales sur la période, mais marquées par un caractère parfois orageux qui entraîne une forte disparité entre les secteurs. Les températures sont élevées sur les mois de septembre et octobre et on enregistre même des records de douceur en fin de mois d'octobre. La fin de la période d'irrigation est donc marquée par des besoins en eau des cultures encore soutenus pour la saison.

Le graphique suivant présente la pluviométrie 2013 à Carpentras, comparée aux valeurs moyennes sur la période 1988-2012 (données CIRAME) :



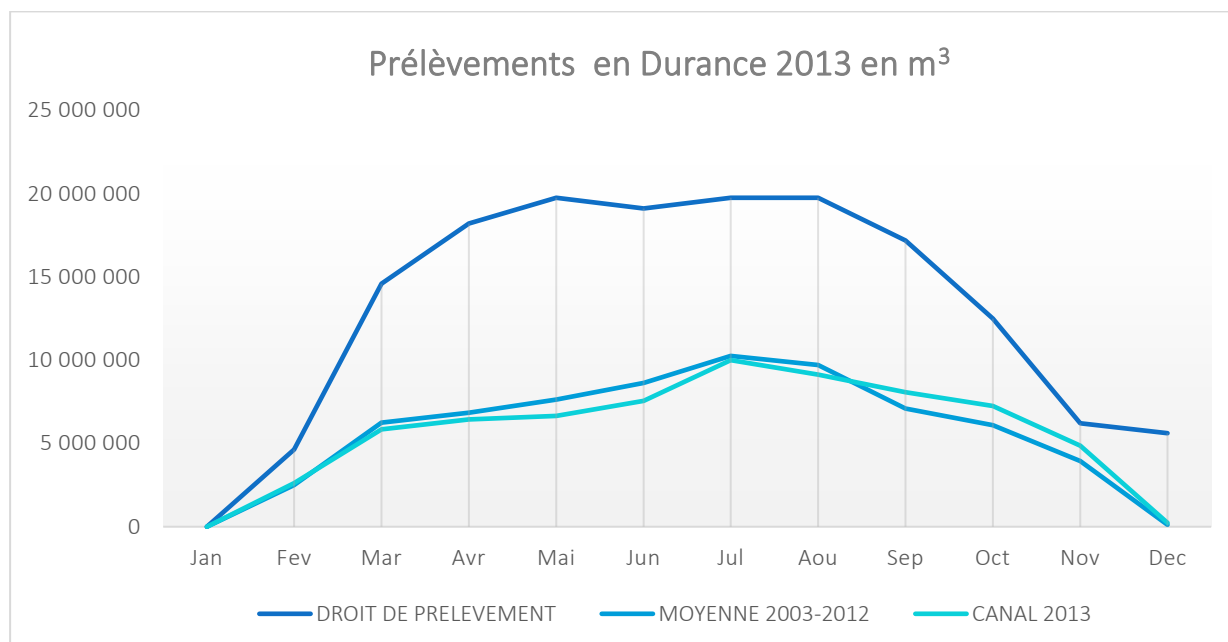
L'année 2013 est caractérisée par des précipitations **supérieures de 10%** aux moyennes (sur Carpentras) et un déficit thermique annuel important. Les besoins d'irrigation ont été plus faibles qu'en année normale.

## Les volumes prélevés

Les prélèvements et consommations d'eau sont liés aux conditions climatiques. En effet, les gestionnaires du canal modulent en permanence les prélèvements en fonction des besoins.

Ainsi, les prélèvements du printemps et de l'été ont été inférieurs aux moyennes, alors que, l'automne ayant été plus sec qu'à l'accoutumée, les prélèvements ont alors été supérieurs aux normales.

Le graphique suivant présente les prélèvements mensuels en Durance pour l'année 2013 :



Avec un **prélèvement global de 69 Mm<sup>3</sup>**, le prélèvement 2013 du canal de Carpentras en Durance reste très en deçà du droit de prélèvement d'eau du canal fixé à 157 Mm<sup>3</sup>.

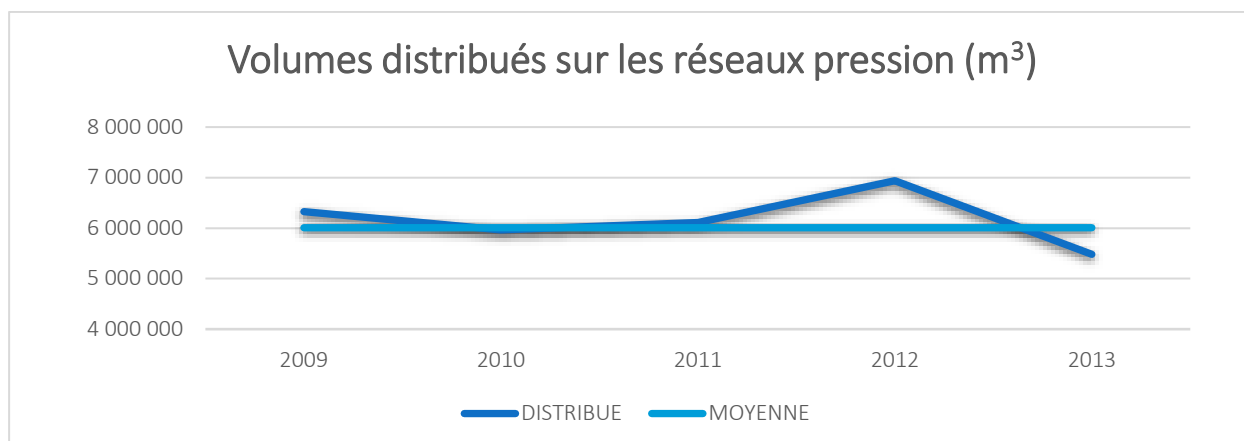
L'ASA n'a dû faire face à aucune restriction d'eau ni sur le Rhône, ni sur la Durance (la Durance ayant même connu des débits exceptionnellement élevés au printemps et en été). Aucun problème d'approvisionnement n'a été rencontré cette année ni sur le Rhône, ni sur la Durance.

## Les volumes distribués

Compte tenu du contexte climatique, les consommations d'eau sur les réseaux sous pression issus de la Durance sont inférieures d'environ 10% aux moyennes de ces dernières années avec 5 000 000 m<sup>3</sup> distribués. Les consommations d'eau sont inférieures d'environ 22% à celles de 2012.

Les volumes d'eau distribués à partir de la prise sur le Rhône ont également connu une baisse par rapport à l'année 2012, mais restent proche des moyennes avec une consommation enregistrée sur le secteur Piolenc-Uchaux de 430 000 m<sup>3</sup>.

Le graphique suivant présente l'évolution de la consommation d'eau sur l'ensemble des réseaux sous pression (issus de la Durance et du Rhône) depuis 2009 :



La consommation d'eau 2013 est la plus basse de ces dernières années.

## Travaux réalisés en 2013

### Travaux de sécurisation des ouvrages

Il s'agit des travaux permettant de **renforcer et pérenniser les ouvrages** et **minimiser les risques de dommages** sur les biens et les personnes. Ils sont réalisés chaque année pendant la période de chômage du Canal. La majeure partie de ces travaux est réalisée par le personnel du canal de Carpentras, ce qui permet de diminuer considérablement le coût de ces travaux. En effet, une réalisation en prestation extérieure de ces travaux multiplierait les coûts par deux ou trois.

Chaque hiver, pendant la période de chômage du canal, plusieurs tronçons de canal représentant un linéaire total d'environ 1 000 ml ainsi qu'un ou plusieurs ouvrages d'art sont sécurisés.

#### Sécurisation du canal- 4eme tranche

Sécurisation du canal principal et du canal secondaire de Sainte Marie (1 160 mètres linéaires sécurisés au total) sur les communes de Saumane, l'Isle sur la Sorgue, Velleron, Pernes les Fontaines, Carpentras, Loriol, Aubignan et Sarriens ainsi que la restauration de l'exutoire du canal à Travaillan.

Ces travaux ont été commencés pendant l'hiver 2012-2013. Les travaux non réalisés ont été reportés à l'hiver 2013-2014. Le marché de fourniture de béton pour l'hiver 2012-2013 a été attribué à l'entreprise SRMV.

Le montant estimatif de la 4ème tranche de sécurisation du canal est de 200 000 € HT.

## Travaux de renouvellement des installations

Il s'agit des travaux visant à **renouveler des ouvrages anciens** devenus obsolètes ou trop usés afin de **maintenir le potentiel de desserte en eau**. Ils sont réalisés chaque année, pour procéder au renouvellement d'une partie des installations de pompage et du réseau (pompes, vannes ...).

En 2013, les principaux travaux ont été les suivants :

- Remplacement des pompes et canalisations d'aspiration de la station dite « Catherine » à Carpentras. Les travaux ont été réalisés par l'entreprise Michelier.
- Mise en conformité électrique – remplacement du transformateur de la station des Hautes Briguieres à Mormoiron. Les travaux ont été réalisés par l'entreprise Schneider.

Le montant total des travaux s'élève pour 2013 à 113 160 euros HT.

## Travaux de sécurisation d'approvisionnement

Il s'agit des travaux permettant de **renforcer la capacité de transport d'eau** des ouvrages. Ces travaux sont indispensables pour pérenniser le service rendu auprès des adhérents.

### 4ème tranche de sécurisation des terrasses du Ventoux – 2ème partie

Ces travaux ont pour but de renforcer la capacité globale de desserte en eau du réseau des Terrasses du Ventoux.

La première partie de cette tranche de travaux a été réalisée en 2011.

En 2013 : lancement de la deuxième partie de cette tranche de travaux comprenant la pose de 1 400 mètres de canalisations en fonte de diamètre 250mm, et 2 100 ml de canalisations en PE ou PVC, de diamètre 40 à 200 mm (y compris branchements, bornes et accessoires) sur la commune de BEDOIN.

Le marché de fourniture et pose des canalisations, bornes et accessoires de cette deuxième partie de travaux a été attribué au groupement TEYSSIER / DALL'TP.

La troisième et dernière partie de cette tranche de travaux doit être réalisée en 2015.

Le montant estimatif de la 4ème tranche de sécurisation des terrasses du Ventoux est de 1 200 000 € HT.

## Travaux de modernisation

Il s'agit des travaux permettant de desservir sous pression un secteur dont le mode de desserte initial est gravitaire. L'objectif est de **répondre aux attentes des irrigants** et d'économiser des volumes d'eau.

Modernisation du secteur « n°8 Monteux » 1ère tranche : Lancement des démarches administratives préalables au lancement des travaux et à la Déclaration d'Utilité Publique du projet.

La 1ère tranche de travaux consiste à créer le bassin réservoir.

Le montant estimatif de la 1ère tranche de modernisation de Monteux est de 490 000 euros HT.

## Travaux d'extension et de densification

Il s'agit des travaux permettant de **desservir de nouveaux secteurs** ou de nouvelles parcelles dans un secteur déjà desservi. Les projets de densification font suite à un recensement importantes de demandes en eau sur un secteur ciblé.

### Densification des Terrasses du Ventoux 3ème tranche – 2ème Partie

La première partie de ces travaux a été réalisée en 2012.

En 2013 : Réalisation de la deuxième partie de cette tranche de travaux comprenant la pose de 1.100 mètres de canalisations en PE ou PVC de diamètre 40 à 160 mm (y compris branchements, bornes et accessoires) quartier des Rocans sur les communes d'Aubignan, Saint Hippolyte le Graveyron, Carpentras et Caromb.

Le marché de fourniture et pose des canalisations, bornes et accessoires de cette deuxième partie de travaux a été attribué à l'entreprise SOGEA SUD.

**Le montant total des travaux de la 3ème tranche de densification des Terrasses du Ventoux est de 357 414,34 € HT.**

### Densification des Terrasses du Ventoux 4ème tranche

Lancement de la densification du réseau comprenant la pose de 2.700 ml de canalisations DN 110 à 200 mm (y compris branchements, bornes et accessoires) quartier Fondrèche sur la commune de Mazan.

Le marché de fourniture et pose des canalisations, bornes et accessoires a été attribué au groupement TEYSSIER / DALL'TP.

Les travaux ont été lancés en fin d'année 2013 et doivent s'achever en 2014.

**Le montant estimatif de la 4ème tranche de densification des terrasses du Ventoux est de 120 000 € HT.**

## Réalisation d'une enquête auprès des adhérents

---

L'ASA a souhaité lancer un diagnostic sur le secteur compris entre l'Ouvèze et l'Aigues, soit 800 hectares sur les communes de Jonquières, Camaret et Travaillan, ainsi que sur le secteur des Garrigues de Sarrians soit 300 hectares sur la seule commune de Sarrians. Ce sont deux secteurs à vocation agricole sur lesquelles le réseau de desserte est gravitaire. Un élément essentiel du diagnostic est de recueillir les attentes vis-à-vis de nos réseaux des adhérents du secteur, essentiellement agriculteurs, via une enquête.

L'enquête auprès des agriculteurs des deux secteurs a été réalisée en 2013 par la Chambre d'Agriculture de Vaucluse.

### Secteur "Jonquières – Camaret – Travaillan"

41 agriculteurs, représentant 63% de la superficie du périmètre du secteur, ont été enquêtés.

Pour 56% des enquêtés, la desserte actuelle convient. Parmi eux, 22% sont favorables au maintien de la desserte gravitaire pour irriguer, mais 70% se sont déclarés favorables à la desserte sous pression (8% étant sans avis sur le passage au sous pression).

Pour 37% des enquêtés, la desserte n'est pas adaptée à leurs besoins. Pour 93% d'entre eux, il est impératif de proposer une desserte sous pression.

Enfin, 7% des enquêtés ont uniquement des cultures en sec et n'irriguent pas actuellement. 33% d'entre eux envisageraient des cultures irriguées s'ils disposaient du réseau sous pression.

Vis-à-vis du service d'irrigation, le souhait des agriculteurs du secteur peut être synthétisé de la manière suivante :

- ❖ Favorable au maintien du réseau gravitaire pour irriguer : 17 %
- ❖ Favorable au passage au réseau sous pression : 73 %
- ❖ Aucun projet d'irriguer à court terme : 5%
- ❖ Sans opinion : 5%

Si la majorité des personnes enquêtées est favorable au passage sous pression jugé plus adapté pour l'irrigation, 63% des agriculteurs interrogés indiquent également l'importance de préserver des réseaux gravitaires sur le secteur Jonquières / Camaret, afin de maintenir les effets induits positifs du réseau gravitaire.

En effet, en plus de sa vocation principale d'irriguer les terres agricoles, le Canal de Carpentras joue un rôle essentiel sur le territoire local. Que ce soit pour l'alimentation des puits domestiques, l'environnement ou l'écoulement des eaux pluviales, les agriculteurs du secteur sont fortement attachés aux effets induits positifs du réseau gravitaire.

En résumé, la modernisation du réseau est souhaitée par la majorité des exploitants, mais une étude plus fine, par sous-secteurs du périmètre sera nécessaire, afin d'affiner les besoins des adhérents et de trouver des solutions locales, éventuellement mixtes par endroit, qui puissent satisfaire chacun.



## Secteur « Garrigues de Sarrians »

38 agriculteurs, représentant 75% de la superficie du périmètre du secteur, ont été enquêtés.

Pour 42% des enquêtés, la desserte actuelle convient. Parmi eux, 6% sont favorables au maintien de la desserte gravitaire pour irriguer, mais 94% se sont déclarés favorables à la desserte sous pression.

Pour 26% des enquêtés, la desserte n'est pas adaptée à leurs besoins. Pour 100% d'entre eux, il est impératif de proposer une desserte sous pression.

Enfin, 32% des enquêtés ont uniquement des cultures en sec et n'irriguent pas actuellement. 67% d'entre eux envisageraient des cultures irriguées s'ils disposaient du réseau sous pression.

Vis-à-vis du service d'irrigation, le souhait des agriculteurs du secteur peut être synthétisé de la manière suivante :

- ❖ Favorable au maintien du réseau gravitaire pour irriguer : 3 %
- ❖ Favorable au passage au réseau sous pression : 87 %
- ❖ Aucun projet d'irriguer à court terme, indifférent : 10 %

Contrairement au secteur de Jonquières / Camaret, les adhérents du secteur des garrigues de Sarrians ne souhaitent pas (à une exception près) le maintien du réseau gravitaire. Le réseau de filioles est même généralement considéré comme une gêne pour l'activité agricole.

Sur le secteur des Garrigues de Sarrians, les adhérents souhaitent donc massivement le changement de mode de desserte pour permettre une irrigation sous pression.

L'optique d'évolution du réseau est donc clairement la mise sous pression. Il convient toutefois d'analyser au préalable les aspects environnementaux et patrimoniaux du réseau d'irrigation en collaboration notamment avec la commune.

## Bilan financier 2013

L'ASA est un établissement public ayant pour comptable la Trésorerie de Carpentras qui applique les **régles générales de la comptabilité publique**. Toutes les recettes et les dépenses doivent être prévues et autorisées par un acte administratif : le budget, systématiquement transmis au Préfet.

### Le compte administratif

Le compte administratif présente les **résultats comptables réels** de l'exercice de l'année. Il est généralement réalisé en en janvier de l'année n+1 pour l'année n.

Libellé	Bilan 2013
<b>SECTION DE FONCTIONNEMENT</b>	
Dépenses	3 411 862,16
Recettes	4 427 588,96
Excédent / Déficit de l'exercice	1 015 726,80
Résultat reporté année N-1	2 213 677,79
<b>Excédent Global de clôture / Fonctionnement</b>	<b>3 229 404,59</b>
<b>SECTION D'INVESTISSEMENT</b>	
Dépenses	1 197 986,68
Recettes	1 115 097,50
Excédent / Déficit de l'exercice	-82 889,18
Résultat reporté année N-1	-1 071 045,96
<b>Déficit Global de clôture / Investissement</b>	<b>-1 153 935,14</b>
Excédent sur Restes A Réaliser	1 008 170,15
<b>AFFECTATION DES RESULTATS</b>	
Besoin de financement Investissement	145 764,99
Report de Fonctionnement	3 083 639,60

### La section « Fonctionnement »

La section « fonctionnement » regroupe toutes les dépenses nécessaires au fonctionnement habituel de l'ASA (entretien du réseau, charge de personnel, de gestion courante, ...) et toutes les recettes liées à l'activité courante de l'ASA (essentiellement les redevances payées par les adhérents).

Les recettes de fonctionnement s'élèvent à 4 427 589 € HT.

Recettes de Fonctionnement	Bilan 2013
Redevances syndicales	3 387 833 €
Travaux facturés	179 870 €
Subventions et participations	617 588 €
Locations, concessions, revenus des immeubles	56 461 €
Atténuation de charges, produits financiers, quote-part subv invest, autres produits exceptionnels	185 837 €
<b>TOTAL</b>	<b>4 427 589 €</b>

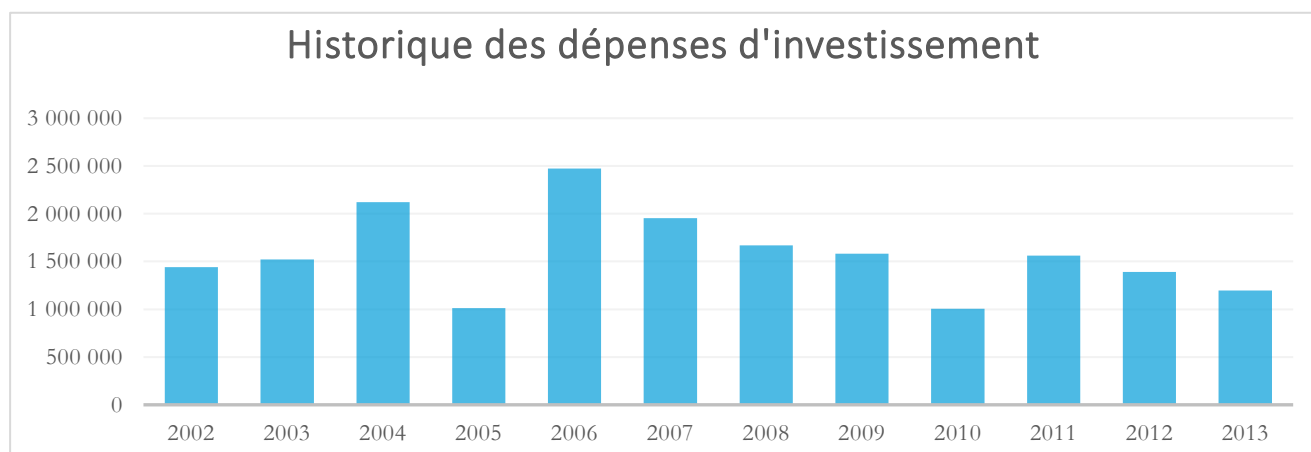
Les dépenses de fonctionnement s'élèvent à 3 411 862 € HT.

Dépenses de Fonctionnement	Bilan 2013
Energie électrique	455 126 €
Entretien des réseaux et achat de bornes	620 776 €
Frais de fonctionnement, locations, assurances	303 118 €
Impôts et taxes	237 640 €
Personnel	1 447 725 €
Charge financière	72 074 €
Amortissement des immobilisations	234 728 €
Autres charges de gestion courante, valeurs compt. Immo. Fin. cédées, charges exceptionnelles	40 674 €
<b>TOTAL</b>	<b>3 411 862 €</b>

### La section « investissement »

Les dépenses d'investissement comportent les dépenses liées au grands travaux réalisés par l'ASA (sécurisation, modernisation, extension, ...), les achats importants ainsi que le remboursement des emprunts. Les recettes de la section investissement sont essentiellement les emprunts et les subventions publiques obtenues pour la réalisation des travaux.

Les dépenses d'investissement s'élèvent à 1 197 987 € HT.



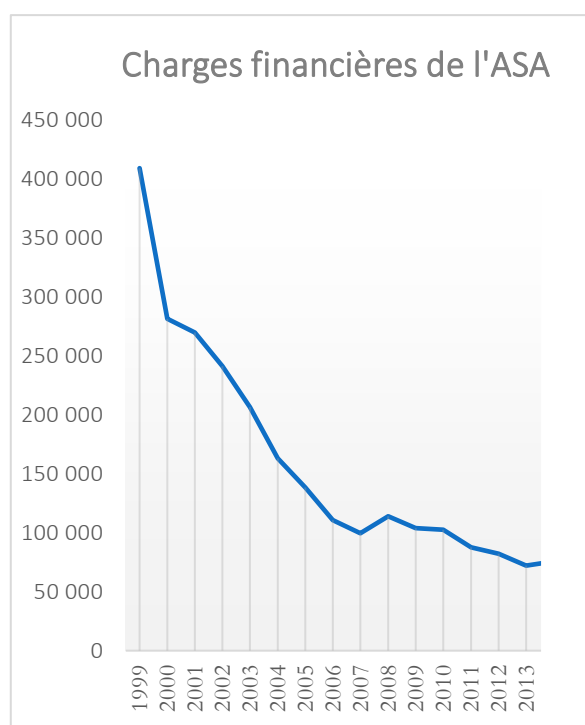
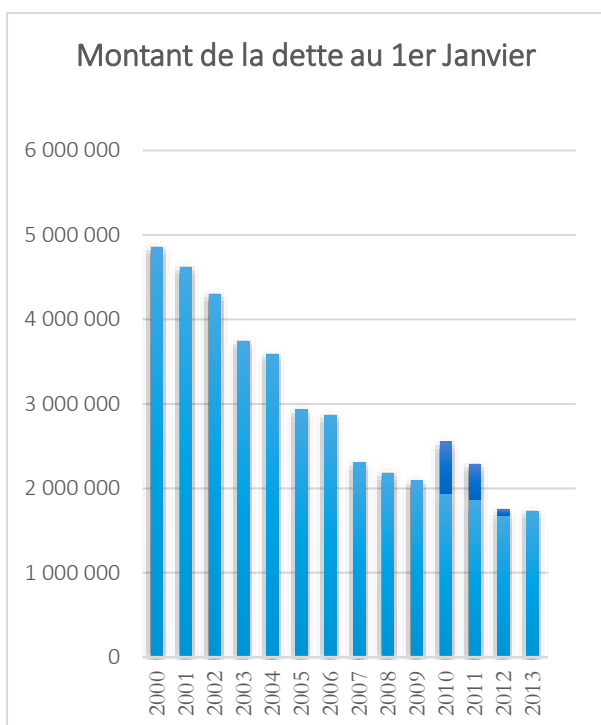
L'ASA du canal de Carpentras continue à investir de manière régulière, ce qui est indispensable pour assurer l'avenir de la desserte en eau et la pérennité des ouvrages.

**Les recettes d'investissement s'élèvent à 1 115 098 € HT.** 53% de ces recettes correspondent à des subventions d'équipement attribuées par les collectivités territoriales et l'Agence de l'eau pour la réalisation de travaux et études.

### Le montant de la dette

Au 1er janvier 2013, le montant de la dette s'élevait à 1 729 431 €. Les intérêts des emprunts représentent une dépense de 72 074 € sur 2013, soit environ 2,1% des dépenses.

L'évolution de la dette et de la charge financière (intérêts d'emprunt) est la suivante :



Les opérations d'investissement réalisées par le canal nécessitent de contracter des emprunts afin d'assurer leur part d'autofinancement. Grâce à une gestion rigoureuse tout en maintenant un niveau d'investissement régulier, le poids de la dette a chuté considérablement au cours de la dernière décennie.

La bonne santé financière de l'ASA a permis en 2013, et en droite ligne de ce qui a été réalisé au cours des années 2000, de limiter la hausse générale des tarifs à des niveaux inférieurs à l'inflation.